



HOJA OFICIAL DEL LUNES DE BARCELONA

LUNES 19 DE DICIEMBRE, DE 1932

ADMINISTRACIÓN: CASA DE CARIDAD: MONTALEGRE, NÚMERO 5: BARCELONA: TELÉFONO 24770

NÚMERO 365: 10 CÉNTIMO

EN EL PALACIO DE PEDRALBES

Ayer se inauguró el Museo de las Artes Decorativas, con asistencia del Presidente de la Generalitat y del consejero de Cultura

Ayer, por la mañana, tuvo lugar, con asistencia de las autoridades de la Junta de Museos y de numerosas personalidades de nuestro mundo artístico y literario, la inauguración oficial del Museo de las Artes Decorativas instalado en el que fué Palacio Real de Pedralbes.

A las once de la mañana llegaron al Palacio el Presidente de la Generalitat, señor Maciá, el alcalde, señor Agudé; el gobernador, señor Moles, y el ex consejero señor Gassol, quienes fueron recibidos por el presidente de la Audiencia, señor Anguera de Sojo; don Pedro Corominas, de la Junta de Museos; el director del Museo, señor Folch y Torres, y los señores Clará, Masriera, Casas Abarca, Opiso y Barceló, por la Junta de Museos. Más tarde llegó el presidente, señor Llimona, quien no pudo hacerlo antes por hallarse indispuerto.

Acto seguido se celebró la ceremonia oficial. La presidencia fué ocupada por el Presidente de la Generalitat, señor Maciá, y tomaron asiento a su derecha los señores Agudé, Corominas, Anguera de Sojo y Jover, y a su izquierda, los señores Gassol, comandante de Marina, señor Verdugo; rector de la Universidad, señor Serra Hunter; Ventalló, Pellicena y Vilalta. Entre las otras numerosas personalidades asistieron también la señora de Maciá, doña Eugenia Lacambra, e hija María; los señores Sacarclara, miembro de la Junta de Museos; Puig y Alfonso, Damián Mateu y el señor Creus, y representaciones del Círculo Artístico de San Lluís y del Fomento de las Artes Decorativas.

Consta también el museo de una sección de mobiliario de los siglos XVIII y XIX, reproducciones de los interiores antiguos de Barcelona, una interesante colección de curiosidades barcelonesas y forasteras; armería; piezas de indumentaria; abanicos, porcelanas de Sajonia y del Retiro y de otras procedencias; cerámicas, vidrios, cueros, orfebrería, esmaltes, etc.

Hay todavía una importante sección de Arte Extremo-Oriental, la cual está formada con los elementos que posee la Junta y los importantes depósitos del pintor Luis Masriera (el cual contiene diversos objetos y muebles japoneses) y de don Damián Mateu (constituido por objetos chinos y miniaturas persas).

Habilitando para este Museo el primer piso y la planta baja del Palacio, se ha conservado gran parte de su antigua decoración, especialmente todo lo que podía tener un interés documental. Así permanecen en una de las salas del primer piso unas pinturas del Viqueat, y queda en la antigua biblioteca una gran chimenea gótica procedente de Jaca. También han sido dejados en su lugar primitivo diversos elementos interesantes, entre los cuales destacan unos tapices de los siglos XVII y XVIII de excelente valor decorativo. Finalmente se han instalado en las antiguas caballerías una colección de carrozas de diversos estilos y modelos, alguna de las cuales es de gran valor e interés artístico.

Al salir del Palacio fueron afectuosamente despedidas las autoridades.

El señor Gassol, que habló también en nombre del señor Maciá, dió las gracias efusivamente a todos los que han contribuido a la formación del Museo.

Dijo que hay que acercar al pueblo a las más altas manifestaciones del arte y de la espiritualidad, y subrayó que en este sentido, el pueblo contará con la más entusiasta colaboración del Gobierno de Cataluña.

Expresó el agradecimiento que Cataluña debe a las aportaciones de los señores Toda y Masriera, que hay que añadir a las del señor Mateu. Acabó su discurso subrayando que con el resurgir de Cataluña ha renacido un tiempo una patria libre, justa, humana y sensible.

Todos los discursos fueron entusiásticamente aplaudidos. Seguidamente, y acompañados por el director del Museo, señor Folch y Torres, y otras personalidades de la Junta, visitaron las autoridades casi todas las dependencias del Museo.

En el Museo de Artes Decorativas se contienen todos aquellos elementos y colecciones que, por su especialidad, quedan excluidos de la clasificación que por planear la estructura general de los diversos Museos se ha establecido.

Gran parte de estos objetos, que se han acumulado a las colecciones que figuran en el Museo de Artes Decorativas, por adquisición, por donación o depósito, no han podido ser todavía nunca mostrados al público por falta de sitio e imposibilidad de buen emplazamiento.

Forman este Museo diversas secciones de todo lo que, en materia de las artes decorativas, posee la Junta de Museos, tanto en reproducción en material noble como en original, que no perfecciona al arte catalán, el cual es objeto de otra ordenación.

Después de haber procedido el secretario de la Comisión de Gobernación, señor Martínez, a la lectura del acta en que consta el acuerdo que se estaba cumplimentando, pronunciaron sendos discursos encomiásticos por el Presidente de Cataluña, Moncull y Agudé, destacando que Cataluña debe su liberación al señor Maciá.

Seguidamente, entre una grandiosa ovación, fué descubierta la placa denominada *Els Segadors*, interpretando una banda de música *Els Segadors*.

En ese momento llegó el señor Maciá. Acompañándole su esposa, doña Eugenia Llamara y su hija María, el consejero de la Generalitat señor Gassol, el doctor Serra Hunter y su esposa, el señor Alavedra, el teniente de alcalde señor Vilalta y otras personalidades.

Para librar al señor Maciá de las demostraciones de afecto excesivamente apasionadas de que le hacían objeto, fué preciso establecer una cadena de ciudadanos encuadrando el coche oficial.

Los vítores y los aplausos se sucedían sin interrupción, respondiendo el señor Maciá muy afectuosamente a todas estas demostraciones de cariño.

UNA JORNADA MEMORABLE EN HOSPITALET

Se inaugura una Biblioteca Popular y un Grupo Escolar, y se da el nombre de Francisco Maciá a una calle de la ciudad

El pueblo hizo al Presidente de Cataluña una manifestación grandiosa de afecto y de homenaje

Ayer fueron oficialmente inaugurados en Hospitalet de Llobregat la biblioteca municipal y el nuevo grupo escolar que lleva el nombre de Rosendo Artís, efectuándose también el descubrimiento de la lápida que da el nombre de Francisco Maciá a una de las principales calles de la población.

El recibimiento que se dispuso al Presidente de la Generalitat fué apoteósico, hasta tal extremo, que se puede afirmar sin temor de incurrir en exageración, que se estableció un verdadero record de entusiasmo. Todos los balcones aparecían engalanados con coladuras, ondeando las banderas de la República y la catalana en los centros y dependencias oficiales.

La llegada del alcalde de Barcelona, doctor Agudé, fué saludada con aplausos, organizándose inmediatamente después la comitiva oficial, que partió del Ayuntamiento, para dirigirse a descubrir la placa que da el nombre de Francisco Maciá a la que fué hasta ahora calle del Barón de Mas.

Después de haber procedido el secretario de la Comisión de Gobernación, señor Martínez, a la lectura del acta en que consta el acuerdo que se estaba cumplimentando, pronunciaron sendos discursos encomiásticos por el Presidente de Cataluña, Moncull y Agudé, destacando que Cataluña debe su liberación al señor Maciá.

Seguidamente, entre una grandiosa ovación, fué descubierta la placa denominada *Els Segadors*, interpretando una banda de música *Els Segadors*.

En ese momento llegó el señor Maciá. Acompañándole su esposa, doña Eugenia Llamara y su hija María, el consejero de la Generalitat señor Gassol, el doctor Serra Hunter y su esposa, el señor Alavedra, el teniente de alcalde señor Vilalta y otras personalidades.

Para librar al señor Maciá de las demostraciones de afecto excesivamente apasionadas de que le hacían objeto, fué preciso establecer una cadena de ciudadanos encuadrando el coche oficial.

Los vítores y los aplausos se sucedían sin interrupción, respondiendo el señor Maciá muy afectuosamente a todas estas demostraciones de cariño.

La comitiva oficial se dirigió a inaugurar la Biblioteca Municipal, e inmediatamente después el Grupo Escolar, donde era aguardado por centenares de escolares con banderolas, quienes le aplaudieron y vitorearon.

El director del Grupo escolar, don Joaquín Monistrol, dió la bienvenida al Presidente de Cataluña.

Junto al Presidente se sentaron los señores Ventura Gassol, el rector de la Universidad, el doctor Agudé, el teniente de alcalde señor Vilalta, el inspector señor Rueda y el alcalde accidental doctor Martí Feceó.

El teniente de alcalde señor Frontera historió la construcción del Grupo escolar que se inauguraba, rogando al Presidente que se encargara de entregarla a la ciudad.

Hablaron a continuación, destacando la importancia del acto que se celebraba, el alcalde de Barcelona, doctor Agudé, y el consejero de la Generalitat, señor Gassol. Este dijo que los actos culturales que se vienen celebrando son los más revolucionarios que se realizan, pero revolucionarios en el más noble sentido que se le puede dar a esta palabra. Añadió que cada escuela que se inaugura es un nuevo eslabón que se rompe de la cadena que nos esclavizaba.

Terminó exhortando a los niños a que concentren sus fervores en el señor Maciá, en el «Avi», palabra que entraña tan alto valor sentimental.

Habló, por último, el señor Maciá, que fué de nuevo ovacionado al iniciar su discurso.

Empieza llamando la atención de todos para que se fijen en la obra que viene realizando Cataluña desde que ha recobrado sus libertades, desafiando el que la lengua vernácula sea empleada en la Universidad, ganada definitivamente para la causa de Cataluña.

Contestando a un ruego del señor Frontera, dice que la Generalitat hará todo lo posible para prestar su ayuda a Hospitalet, haciendo más fácil la total solución del problema de la cultura.

Da las gracias a todos por la distinción que Hospitalet le ha hecho objeto, y dirigiéndose a los niños les dijo que esperaba que, cuando hombres, serían todos buenos ciudadanos de Cataluña.

Una nueva ovación subrayó las palabras últimas del presidente. Terminado el acto las autoridades y los invitados a la fiesta fueron obsequiados con un lunch en una de las salas del Grupo escolar.

Al abandonar el señor Maciá y demás personalidades el Grupo escolar, la banda de música interpretó de nuevo *Els Segadors* y luego *El himno de Riego*, durando otra vez largo rato los aplausos y vítores.

Desde el grupo escolar que acababa de inaugurarse, y accediendo a requerimientos del Centro de Esquerra Republicana de Hospitalet, el señor Maciá rodeado del pueblo que no dejaba de acclamationarlo entusiásticamente, pasó a visitar el local de dicha entidad, donde le fué ofrecido un vermut de honor.

Se llenó el local, cuyo acceso se hizo difícil a causa de la enorme aglomeración de público.

Hubo discursos. El señor Vilafrañá ofreció el homenaje en nombre de la entidad, agradeciendo, con palabra cálida, la visita del Presidente. Don Carlos Enrich leyó unas inspiradísimas cuartillas; don Ventura Gassol dió al homenaje la vibración del entusiasmo que alienta siempre en sus discursos; el doctor Serra Hunter le dió el tono de la significación que había tenido el acto cultural a que se acababa de asistir y Vilalta y Ric pusieron de manifiesto la adhesión inquebrantable de la juventud a la persona del insigne Presidente de Cataluña y a los ideales que representa.

Y habló, finalmente, el señor Maciá cuando cesaron los vítores y aplausos que, de pie, le tributaron los concurrentes durante largo rato. No pensaba hablar — empieza diciendo —, ni sabía, al llegar aquí, si tendría ocasión de visitarlos; pero no puedo dejar de hablarlos, siquiera no sea más que para agradecerlos esta emocionante acogida de que me habéis hecho objeto.

Ha asistido hoy, por la mañana, a dos actos de cultura: el de la entrega de una señora a una de nuestras masas corales, y a la inauguración del Museo de Artes Decorativas. No podía negarme tampoco a asistir a los dos actos de cultura que han tenido lugar hoy aquí, los de inauguración de la Biblioteca y del Grupo escolar.

Es de una significación que despierta el sentimiento hasta llegar al alma la obra que se viene realizando. Ayer establecieron el Parlamento de Cataluña, el hogar de nuestras libertades, en el Palacio que construyó el primer Borbón para subyugarlos; hoy hemos establecido un Museo donde se construyó otro Palacio para el último Borbón. El primer y el último de los Borbones, como los que se secundaron en su odio contra Cataluña, debieron ignorar que ésta ha sentido siempre su alma como propia. A Cataluña cuando la sujeción conquistándola, creyeron que tenían el territorio en su poder y enviándole un ejército de ocupación, la habían vencido. Grave error; no la vencieron porque no pudieron aniquilar su alma, y ésta ha acabado por vencerles.

Yo dije al Parlamento que deseaba que recogiese los afanes, las aspiraciones y las ilusiones del pueblo de Cataluña, y que al recogerlas y plasmarlas en leyes lo hiciese con generosidad y con amor, de cara a los humildes, evitando las luchas de clases, o atenuándolas, infundiéndoles un espíritu de amor y de justicia.

Por eso, cuando uno de los amigos que acaban de hablar, el más joven de todos, se indignaba contra el ataque de que quisieron hacernos objeto las derechas, yo he pensado que no es conveniente indignarse. Hay que ver en esos ataques la contrariedad de quien no puede gobernar estando acostumbrado a gobernar. Todo lo que hemos hecho desde que se proclamó la República es claro como la luz meridiana, y no habría de importarnos que se depurase, sino, al contrario, a quienes les importaría, a quienes podría disgustar, es a quienes lo propusieron, porque

habrían de hallar en lo que hemos hecho algo que les molestara. Verían, por ejemplo, que sin consignación en presupuestos hemos invertido 500.000 pesetas en socorro para los obreros sin trabajo; verían que hemos construido unas casas para obreros en condiciones que constituyen un ensayo económico de un alto interés social; encontrarían que hemos establecido un Instituto-Escuela y una Escuela Normal Catalana; verían, en fin, que hemos hecho cuanto hemos podido, y que hemos llevado a la realidad lo que antes habíamos prometido.

Habla a continuación del Presupuesto de la Generalitat, y dice que habrá de volarse para tres o cuatro meses, puesto que habrá de modificarse a medida que vayan trasapandose los servicios que ahora tiene el Estado. Añade que los Presupuestos son lo que señala la realidad de las orientaciones políticas, y que de nada servirían las promesas si las cifras del Presupuesto no les diesen efectividad.

Termina diciendo: Lo que hemos prometido con cifras lo demostraremos, y somos hombres que hacen honor a su palabra. Yo espero que dentro de pocos años, haciendo Cataluña uso de sus libertades, podrá ser espejo y modelo de las naciones más avanzadas del mundo.

Una ovación grandiosa acoge las últimas palabras del discurso, y el señor Maciá es nueva y entusiastamente vitoreado.

Inmediatamente, el señor Maciá y sus acompañantes emprendieron el regreso a Barcelona, siendo despedido el Presidente de Cataluña con las mismas demostraciones de afecto con que fué recibido.

Constitución de la Unión de Secretarios de las Asociaciones p ofesionales de Cataluña

Ha quedado constituida la Unión de Secretarios de las Asociaciones profesionales de Cataluña, cuya misión primordial será agrupar al Cuerpo de Secretarios especializados, cuya intervención en la vida económica de Cataluña es tan provechosa, con el fin de recabar en provecho de la clase aquellos beneficios materiales y morales que sean posibles, y para facilitar la labor de los gobernantes en todas aquellas materias especializadas que hagan indispensables asesoramiento adecuados.

La Junta directiva de la nueva entidad está integrada por los señores siguientes: Presidente, don Alejandro Plana; vicepresidente, don Martín Carrón; secretario, don Juan L. Taltabull; tesorero, don Francisco Carbonell; contador, don Fernando Bonafont; archivero, don Juan Vives, y vocales, don Joaquín Arderit, don Federico Barceló, don Juan Tobías y don Manuel Nogareda.

La campaña contra la guerra

Conferencia de Bertrán de Quintana

En Unión Cristiana de Jóvenes tuvo efecto un acto público, en el que el concejal don J. Bertrán de Quintana, presentado por don Rodrigo Ibáñez, pronunció un elocuente discurso sobre la acción internacional contra la guerra. Tras atinadas consideraciones acerca de las diferentes teorías pacifistas que en España y otros países se han producido en el transcurso del tiempo, afirmó que Cataluña se ha sumado a esta noble cruzada, en los grandes Congresos internacionales ha de levantar su voz con el prestigio que le otorgan su historia y la realidad pacífica de sus actuales libertades. El señor Bertrán de Quintana fué muy aplaudido.

Segunda reunión anual de la Sociedad Española de Física y Química

Solemne sesión de apertura, presidida por el gobernador, señor Moles

Ayer por la mañana, en la Academia de Ciencias y Artes, de Barcelona, presidiendo el gobernador civil señor Moles, se celebró la solemne sesión de apertura de la segunda reunión anual de la Sociedad Española de Física y Química.

Entre los concurrentes, que eran numerosísimos, había, además de los asambleístas, nutridas representaciones de las autoridades, entidades y agrupaciones científicas de nuestra ciudad, de muchas localidades y del resto de la península.

Entre los congresistas figuran los doctores Cabrera, Moles (D. E.), Bermejo y otros de las más destacadas personalidades científicas.

El señor Moles abrió el acto, y el doctor Alcober dió la bienvenida a los reunidos y les ofreció el concurso de la Academia de Ciencias.

A continuación habló el doctor Antonio M. Llopis el cual se refirió al movimiento científico de nuestro país, especialmente en lo que respecta a las ciencias físicoquímicas.

Expuso la finalidad del Congreso que iba a celebrarse.

Después hizo uso de la palabra el doctor Luis Bermejo, quien después de dedicar un sentido y afectuoso recuerdo a los socios y otros científicos muertos durante el año, hizo resaltar la importancia de los trabajos que se llevan a cabo por las sociedades científicas allí reunidas, y del valioso concurso que desde ahora ofrece el Gobierno republicano.

Finalmente, el gobernador civil señor Moles como presidente, cerró la sesión con un sobrio y elocuente discurso, saludando en nombre de las autoridades y del pueblo de Barcelona a los huéspedes venidos de toda la Península para tomar parte en la semana científica. Después celebró el esfuerzo que en bien de la ciencia española están llevando a cabo un núcleo cada vez más numeroso de profesores y alumnos, de una manera siempre más acelerada y de acuerdo con el progreso científico de todo el mundo.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos. Terminado el acto que acabamos de reseñar, y en el mismo salón de sesiones de la Academia de Ciencias y Artes de nuestra ciudad, se llevó a cabo la sesión de trámite de la Sociedad Española de Física y Química que se había de celebrar en Madrid, y que por encontrarse reunidos aquí la mayoría de los que habían de asistir, se acordó celebrarla en Barcelona.

Esta reunión acabó cerca de las dos de la tarde.

El Te del Hotel Ritz

Por la tarde, y en uno de los salones del Hotel Ritz, fueron obsequiados los congresistas con un te de honor por los asociados de la sección de Barcelona.

La reunión que se inició a las cinco y media de la tarde, acababa cerca de las nueve de la noche. Se celebró un lucido baile de sociedad, en obsequio especialmente de los jóvenes estudiantes de ambos sexos que concurren a esta asamblea.

CONFITERÍA MONCLÚS Y C.ª

RAMBLA DE CATALUÑA, 50

Cajas con turrones, almendras y bombones

CALIDAD EXTRA GARANTIZADA

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Dos barras (a elegir) | 13'50 pesetas |
| Tres » » | 20'50 » |
| Cuatro » » | 27 » |
| Cinco » » | 33'50 » |
| Seis » » | 40 » |

Nota: Por cada caja de turrones OBSERVIAMOS a los señores clientes con una caja de TRUFAS HELADAS especialidad de la casa

Paquetes postales a provincias y extranjero

En el Casal del Metge

La sesión inaugural del curso académico de los odontólogos

Como estaba anunciado, se celebró anoche, en el Colegio Odontológico de Cataluña, la inauguración oficial del nuevo local de esta entidad, establecido en el Casal del Metge, conjuntamente con la apertura del curso académico 1932-33 del Círculo Odontológico y la Academia Odontológica, situadas en el mismo edificio.

El acto tuvo lugar en el magnífico salón del Casal del Metge, siendo presidido por el doctor Ferrer y Valls, presidente del citado colegio, al que acompañaban los señores Peraire, Vidal Prats, Landete Aragó, Alcaraz, Manzanera, el secretario del Sindicat de Metges de Catalunya, doctor Fortnells Suñer, y diversos representantes de entidades científicas y culturales.

Comenzó haciendo uso de la palabra el doctor Ferrer y Valls, quien pronunció un brillante discurso, en el que destacó la transcendencia que tenía para el porvenir de la profesión el acto que se celebraba.

El presidente del Círculo Odontológico, señor Peraire, ponderó el espíritu colectivista del Sindicat de Metges, puesto de manifiesto en la obra colosal que ofrece como ejemplo a los médicos del mundo y, especialmente, a los españoles. Lamentó que la previsión de la mutuality del Sindicat no alcance aún a los odontólogos.

En representación de la Academia Odontológica habló el doctor Vidal Prats, que dedicó un caluroso elogio a la personalidad científica del catedrático de la Escuela Odontológica de Madrid, doctor Landete Aragó.

Seguidamente, los doctores Alcaraz y Manzanera, secretarios de las dos entidades últimamente aludidas, leyeron memorias en que se detallan la labor científica realizada por ambas durante el curso que termina.

A continuación, el doctor Landete disertó sobre el tema «Actualidades odontológicas y páginas de la odontología clínica».

La interesantísima conferencia del sabio profesor, imposible de condensar en esta breve reseña, fué coronada con una gran salva de aplausos.

Luego de un breve parlamento de los señores Peraire y Vidal Prats, el señor Ferrer y Valls entregó el título de socios de honor del Colegio Oficial de Odontólogos a los señores Carol y Vidal Prats y declarando, finalmente, abierto el curso académico 1932-33 en nombre de las entidades mencionadas.

La sesión terminó con unas sentidas palabras del señor Carol, agradeciendo la atención.

Al acto concurren la mayoría de odontólogos de la región.

El acto de ingreso del doctor Ribas y Ribas en la Academia de Medicina

Como final de los actos celebrados estos días con motivo de la inauguración del Casal del Metge celebró, ayer tarde, en la Academia de Medicina, una solemne sesión para recibir como socio de número de la misma al nuevo académico doctor don Enrique Ribas y Ribas.

En el Teatro Goya tuvo lugar, ayer mañana, el concierto que, regularmente, dedica a sus socios protectores el Orfeón Goya, del Centro Aragonés, de esta ciudad.

En la misma fiesta tuvo lugar la entrega de un lujoso pergamino nombrando socio honorario del Orfeón a su antiguo subdirector, el hoy notable cantante Ricardo Mayral.

El programa se desarrolló con arreglo al orden anunciado.

URALITA
TUBERIA SANITARIA
DRENA
Plaza de Antonio López, 15 - Teléfono 16556 - BARCELONA

El Parlamento de Cataluña
Reanudar las sesiones el próximo martes

Ayer, por la tarde, tuvo lugar, en el Centre Unió Republicana d'Esquerra de Coll-Blanch, adherido al Partit Català d'Acció Republicana, el anunciado acto de homenaje a la memoria de Fermín Galán y García Hernández.

En el acto, que se vió muy concurrido, hablaron don José Maciá Maciá don Juan Astor, don Francisco Moreno, señorita Esperanza Veron y don Ezequiel Piera y el señor Gil Ferrán.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Higinio Blanco Bañeres
QUE FALLECIÓ EL 14 DEL CORRIENTE
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa doña Josefa Melcior, hijos María, Higinio, José M., María-Teresa y Luis, hijos políticos Pedro Bañeres, Jos'fa Pérez-Mañanet y Pilar Mir Vidal-Ribas, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y la casa comercial HIGINIO BLANCO BAÑERES, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana, martes, día 20 del corriente, a las diez y media, en la Casa de Caridad, por cuya asistencia les quedarán eternamente agradecidos.

Las misas, después del Oficio, y en seguida, la del perdón.

El duelo se da por despedido. No se invita particularmente.

Los Exmo. e Ilmos. Arzobispo Cardenal de Tarragona, Obispo de Barcelona y Obispo administrador de Lérida, se han dignado conceder las indulgencias en la forma acostumbrada.

Todas las misas que se celebrarán en la Iglesia de los RR. PP. Franciscanos (calle Calaf), de esta ciudad, en la iglesia parroquial, RR. PP. Escolapios de Tamarite de Litera (Huesca), serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Alberto Grewe Boyens
natural de Hamburgo (Alemania)
FALLECIDO EL 14 DEL CORRIENTE

E. P. D.

Su desconsolada esposa María Illa Lladó, hijos Francisco y María Asunción, madre política María Lladó, hermanos John (presente), Pablo, Alma, Frida, Martha y Ketty (ausentes), hermanas políticas Margarita y Ramona Illa, Carolina Cella y Lastenia Carranza, hermanos políticos Luis de Leporace, José Badía y José Abad, tíos y tías (presentes y ausentes), sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana, martes, día 20, a las diez y media de la misma, en la iglesia parroquial de San José, de Gracia (Josepets), por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

EL DUELO SE DA POR DESPIDIDO NO SE INVITA PARTICULARMENTE

EN LA CÁMARA DE LOS DIPUTADOS

Se discute el presupuesto de Guerra de la República. - Interesante discurso del jefe del Gobierno.

Madrid, 18. — Presidiendo el señor Besteiro comienza la sesión a las cuatro y cinco minutos, habiendo en el salón escaso número de diputados. Es leída y aprobada el acta de la sesión anterior. (Entra en el salón el jefe del Gobierno.)

Orden del día

Se aprueba un dictamen de la Comisión de Justicia sobre una proposición de ley reformando la disposición transitoria segunda del Código penal.

Se vota definitivamente el proyecto de ley adicionando un párrafo al art. 5.º del Decreto-ley de 3 de junio de 1931, ratificado por las Cortes en 30 de diciembre del mismo año. Se refiere a la reforma de la ley de Enjuiciamiento criminal.

Presupuesto de Guerra

El señor BESTEIRO anuncia que han pedido la palabra para la totalidad los señores Estelrich, Ortiz de Solórzano, Peire, Fernández de la Poza, Clara Campoamor, Arauz y Balbotín, y en pro, los señores Figueroa, Moreno Mateos y Gabriel Franco. Intervendrán los tres primeros, por no poderse consumir más de tres turnos.

El señor BALBOTÍN pide que se amplíen los turnos como caso excepcional.

El PRESIDENTE contesta que carece de facultad para ello y que sólo concederá el explicar los votos cuando entienda que lo requiera la importancia del debate.

(Entra en el banco azul los señores Casares Quiroga y Prieto.)

El señor ESTELRICH consume un turno en contra. Se refiere a las reformas militares. Pregunta dónde se nos quiere llevar con la política iniciada.

Como cuestión previa conviene que seamos políticos internacionales se propone seguir. Recuerda el artículo de la Constitución que determina lo que debe ser base de una política exterior. También recuerda las manifestaciones hechas por nuestros diplomáticos y las del señor Lerroux en la Sociedad de Naciones en favor de la paz. Esta política iniciada por la República se ha completado por el ministro de Estado en la Conferencia del Desarme. Así, la República tiene una política internacional concreta de carácter pacifista.

(Entra el señor Domingo, que toma asiento en el banco azul.)

Si esta tendencia se modificara a través del presupuesto, perdería España todo su prestigio en el extranjero.

Renuncia a comparar el actual presupuesto con los que proporcionaba la monarquía, pues de lo que se trata ahora es de que los gastos se ajusten a las verdaderas necesidades.

Está persuadido de que determinados viajes, como el del señor Herriot, no ha obedecido al fin que se expuso, pero es lo cierto que la opinión se alarmó por el misterio con que se le rodó.

El señor AZANA: ¿Torpeza? El señor ESTELRICH: Ponga S. S. obra palabra. El caso es que no se supo disipar el recelo.

Señala la coincidencia de que la pérdida de las libertades de Cataluña se debiera al advenimiento del primer Borbón y al renacimiento de estas libertades con la caída del último Borbón.

(La Cámara se anima. Llega el señor Lerroux, que ocupa su escaño.)

Significando que está de acuerdo con la política de neutralidad, pero no es buen camino que digamos que se deba estar preparado para toda eventualidad. No se puede pensar como inmediato un nuevo conflicto europeo. Esto sería el fracaso de nuestra civilización. Únicamente desarmándose se reafirma la paz, y es lo que hay que tener en cuenta para salvar el futuro internacional.

El señor FIGUEROA ONEIL consume el primer turno en pro. (Las tribunas se van llenando, y radicales, ocupan sus escaños.)

El orador señala las dificultades surgidas para artillar los fuertes de la base naval de Cartagena por falta de carreteras adecuadas.

Hay que cuidar la defensa de Mar Menor en Murcia, para que Cartagena no pueda ser atacada por la espalda.

Se refiere a las consignaciones para material, y teme que ellas no les basten para atender a las necesidades, habida cuenta de los progresos que constantemente se realizan en cuanto a armamento. Afirma que el Presupuesto no es belicoso, sino que se tiende a prevenir contingencias.

Todos dicen que tenemos que mantener el espíritu pacifista y, por lo tanto, no se deben oponer dificultades a la aprobación del Presupuesto.

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO consume el segundo turno en contra.

(Ocupa la presidencia el señor Lara.)

Recuerda el discurso del señor Azaña, pugnando por la máxima economía en los Presupuestos. A su juicio no ha sido consecuente, ya que en el de Guerra hay partidas que aumentan hasta 56 millones de pesetas.

Pregunta a las Cortes si se conoce la política militar que sigue el Gobierno, y se contesta, asimismo, que no, añadiendo que tampoco se ha traído a discusión en la Cámara el proyecto relativo a reclutamiento de oficiales del Ejército, como se ofreció.

Lee otras manifestaciones del señor Azaña, que merecen el aplauso de todo el país por referirse a la defensa de España, pero que no ha cumplido el anuncio de traer el proyecto correspondiente de Guerra, y afirma que el presupuesto para 1933 adolece de los mismos defectos que los anteriores.

Contestando a una interrupción del señor Álvarez Angulo, que no se oye, el orador dice: Soy menos cavernícola que S. S. (Risas.)

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO continúa, interrumpiéndole el señor PEREZ MADRIGAL, que dice: ¿Cuánto tiempo hablará S. S.?

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO: El que me permita la presidencia y me aconseje la prudencia. Vamos al nervio del asunto.

El señor PEREZ MADRIGAL: No, S. S. está muy nervioso.

El PRESIDENTE: No estimule S. S. al señor Ortiz de Solórzano.

El señor PEREZ MADRIGAL: Que no se dirija a mí. (Risas.)

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO continúa diciendo al Gobierno que define claramente su opinión para aplaudir en todo caso o para ponerse en frente cumpliendo la obligación que tenemos contraída con el país.

Es nuevamente interrumpido por los Radicales Socialistas.

El señor MENENDEZ (don Teodomiro) le dice que no sabe nada de este asunto.

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO sigue diciendo que hay que crear un Ejército fuerte, un verdadero Ejército ametrallador.

El señor AZANA: La Cámara no sabría qué hacer con un Ejército ametrallador. (Risas.)

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO continúa preconiando que el Ejército puede realizar en todo caso la defensa nacional en tierra, en mar y en el aire.

Examina algunas partidas del presupuesto, notando en varias diversidad de criterio. Dice que se crean cinco batallones de ametralladoras, y dice que no existe la dotación necesaria.

El MINISTRO DE LA GUERRA: Sí existe.

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO: Mis noticias son de que no.

El MINISTRO DE LA GUERRA: ¿Cómo le he de decir que existe? (Risas.)

El señor PEREZ MADRIGAL: ¿Quiere S. S. que traigan aquí las ametralladoras?

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO dice que se observa también diversidad de criterio en cuanto a gratificaciones. Continúa examinando profusamente las diversas partidas, y es frecuentemente interrumpido por el señor Pérez Madrigal, el que, refiriéndose a un cuaderno de notas que el orador utiliza, dice que es la partitura.

El señor ORTIZ DE SOLÓRZANO sigue su discurso sin hacer caso de las interrupciones.

Tremina resaltando la importancia que tiene el asunto.

El señor MORENO MATEO consume un turno en contra. Aprovecha la intervención para explicar el voto de la minoría socialista.

(Ocupa la presidencia el señor Besteiro.) (En el banco azul, los señores Azaña, Casares Quiroga, Carner, Domingo y Prieto.)

Dice que fué hecha sin fundamento la afirmación de que los socialistas no votarían el presupuesto de Guerra, aprovechándola también para decir que tendrían que abandonar el Gobierno. Los que tal afirman, añaden que el socialismo está al servicio de un régimen que ha creado el Ejército más eficiente de los que aquí existieron. Los socialistas creen que hay muchas probabilidades de que haya una guerra inmediata. Dice que existe ya entre los países de la misma raza. No se puede olvidar que el feudalismo económico se cierne sobre Europa. Mientras exista, existirá la probabilidad de un conflicto armado. Nosotros hemos de declarar, como socialistas y pacifistas, que la guerra significa la destrucción.

Lee un trozo del último artículo de Jaurés.

El señor BALBONTIN interrumpe: Así respondéis a su llamamiento. Eso es una profanación.

El señor MORENO MATEO: Ya hablaremos de eso.

El señor BALBONTIN: Es cómo esa posición.

El señor MORENO MATEO: Es la política de hombres responsables. Vamos a votar este presupuesto, no sólo por sus cifras. La aprobación supone la continuación de la obra ministerial. Dice que se ha de procurar que los soldados tengan alojamiento sano y alimentación suficiente. Recuerda que Pablo Iglesias propugnó siempre para que se mejorara la alimentación del soldado.

Lee numerosas cifras partiendo del año 1922, y dice que en 1931 se da el caso por primera vez de que los créditos invertidos sean menores a los presupuestos, pues se consignaron 637 millones y sólo se han gastado 598; antes se gastaban 200 millones más en algunas partidas.

Interrumpe el señor PEIRE preguntando por los créditos pendientes de pago.

Contesta el señor MORENO MATEO y protestan los señores AYUSO, SORIANO y BALBONTIN.

El señor MORENO MATEO hace resaltar que los presupuestos anteriores resultaron a un promedio de 300 millones. Añade que el aumento principal de este presupuesto sobre los anteriores es de 17.200.000, pero si se tiene en cuenta el aumento de partida para hospitales, sólo queda aumento de material por 970.000 ptas.

Lee frases de Jaurés y dice que parece que han sido escritas para el momento presente; no se separan una línea de los postulados del partido y prestan gran servicio a la República. (Aplausos en los bancos socialistas.)

El señor PEIRE consume un turno en contra. Dice que no se debe comparar este presupuesto con los de la época en que había guerra, y que la Constitución dice que España renuncia a la guerra. (Los socialistas protestan.)

El señor MATEO: El año 1927 no había guerra.

El señor PEIRE: La argumentación hay que hacerla del año 1931 y por partidas análogas, teniendo en cuenta los servicios prestados a otros Ministerios. No se ha tenido en cuenta los servicios que pasan a Hacienda, ni los de Aviación, que pasan a la Presidencia. Como patriota y republicano me parece conveniente tratar esa cuestión sin pasión política.

Dice que España sólo tiene una frontera por naturaleza muy fuerte, y, en cambio, tiene muchas costas que convendría no descuidar su defensa. Se refiere a las Baleares. Añade que para poner en pie de guerra las ocho divisiones que hubiesen habrían muchas dificultades por estar faltos de oficiales, clases y también material,

ya que sería precisa una gran flota aérea.

(Se sienta en el banco azul el señor Albornoz.)

Un veinte por roo del presupuesto se lo lleva la defensa nacional. Debe suprimirse el servicio militar obligatorio, substituyéndose por la instrucción militar obligatoria. Con dos meses basta para dejar a los reclutas suficientemente instruidos. Habla de la instrucción de los reclutas, provocando risas. Terminado el período de instrucción, el soldado aprende a no trabajar en el cuartel, gravitando sobre el presupuesto. Con esta reducción del servicio en filas se ahorrarían muchos millones de pesetas al año.

El señor AZANA: Ya hablaremos de eso.

El señor PEIRE: En el Ejército pasa lo mismo que en la Escuela. A menor número, mejor instrucción.

El señor AZANA: ¿Pero señor Peire! (Risas.)

El señor PEIRE: Siguiendo el aumento en la preparación del voluntariado se llegaría a un Ejército permanente voluntario. Supone que el señor Azaña estará conforme con sus manifestaciones, pues esto se deduce de la obra del jefe del Gobierno. Comentarios a la política continental francesa, publicada en 1928, parte de cuyo prólogo lee. (Aplausos en los radicales.)

El señor FRANCO (don Gabriel) consume el tercer turno en pro. Dice que el hecho de que en la Constitución española se renuncie a la guerra como instrumento de política internacional no quiere decir que renunciemos a nuestra defensa en caso necesario. Esto sería una noble aspiración, pero los momentos actuales no la permiten, consideramos en vías de realización. No basta que queramos ser neutrales, es preciso que los demás quieran respetar nuestra neutralidad. Nos encontramos ante el hecho de que la guerra no ha desaparecido de la política internacional. No hay más remedio que estar preparados. Si España se viese envuelta en un conflicto internacional, no sería por su culpa, sino por la de otras naciones. La posición nuestra es la de colaborar en la obra de paz, y ésta es la obra que realizan la Constitución y el Gobierno.

El señor ARAUZ: ¿El Gobierno o la República?

El señor FRANCO (don Gabriel): El Gobierno representa a la República.

Si queremos tener un Ejército no debemos combatir los aumentos. Si examinamos estos aumentos en líneas generales, se verá que están destinados principalmente a mejorar los servicios de los hospitales, cuyos gastos aumentan por la carestía de la vida; a la construcción de cuarteles, porque es necesario mejorar las condiciones de la vida del soldado.

El Sr. BESTEIRO dice que ha terminado la discusión de la totalidad del Presupuesto de Guerra, y que va a hacer uso de la palabra el ministro de la Guerra, pero rue-

ga que se permita antes proceder a la votación de algunos artículos que quedan pendientes de aceptación, correspondientes a Agricultura y Gobernación. Así se aprueba.

(Las tribunas están animadas, los escaños, llenos, y en el banco azul, todo el Gobierno. El señor Lerroux sale del salón.)

El Sr. BALBONTIN pide votación nominal a un artículo, y el señor PRESIDENTE suspende este asunto.

El Sr. AZANA se levanta a hablar en medio de la expectación de la Cámara.

El Gobierno — dice — se congratula de que la discusión del Presupuesto de Guerra le dé ocasión para hacer algunas manifestaciones que no dudo sean de la aceptación de la Cámara. Es evidente y forzoso que en todos los presupuestos palpita una cuestión política.

Para hacer reformas en Guerra hay que recorrer todo el área nacional, pues la defensa del país está ligada a todos los organismos de la nación. Plantea cuestiones previas. Una es, y no está resuelta, la que se encamina a la organización de los organismos de que se trata. Este es nada menos que un problema de defensa nacional que no se encierra en el presupuesto de Guerra, sino que abarca la Marina, etc. El presupuesto de Guerra es una pequeña parte del plan vasísimo de la defensa nacional.

Precisa saber qué hará España en este problema de defensa y decida claramente. Admito que en cuanto a la defensa nacional caben dos políticas completamente contrarias. Una de ellas es el desarme, que se caracterizaría por la supresión de las consignaciones. No hago este argumento para fundar en un absurdo. No es ésta una posición supuesta, puesto que hay en el país elementos que propugnan por la paz por medio de esta política. Esta política, aparte de otras ventajas, tendría la de hacer la felicidad del señor Carner por lo que significa de ahorro. (Risas.) Además, esta política tendría la ventaja de suprimir la preocupación de los gobernantes. Si no hubiera más guerras, habríamos hecho un negocio, pues estaríamos en situación de ventaja con los que se están desarmando por la política de armamentos. No corremos más riesgo que jugarlos todo a esta carta de la paz, y que luego salga la contraria.

Comprendo la posición del señor Niembro, que pide la limitación de armamentos, y aun me parece su situación algo tímida.



Los señores PEIRE y GUERRA DEL RIO interrumpen.

El Sr. AZANA: Mi tesis es que esta cuestión deben tratarla antes las Cortes, marchando después al estudio técnico.

Lee párrafos de algunos discursos suyos en este sentido, y también el preámbulo de un decreto. Al desarrollo de esta política militar nos ha guiado la idea de orden político traducida en la Constitución. La guerra moderna exige todos los medios más modernos. Nadie ha dicho hasta ahora que para evitar esto baste tener las ocho divisiones de que hablaba el señor Peire. El decreto creando tales divisiones dice que tienen por misión el instruir a los reclutas. Nadie ha pensado con defender al país con ocho divisiones; en caso de guerra se movilizaría todo el país.

HEU LLEGIT «SENY I ATZAR»

El Sr. PEIRE: Pero si no tenemos oficiales.

El Sr. AZANA dice que en la ley de Reclutamiento se reitera el propósito del Gobierno. Se dice en aquella ley que se habrá de dictar una ley orgánica de oficialidad de complemento. No se puede ir en un año o dos a resolver el problema, no por falta de dinero, sino por la organización, que forzosamente es lenta. No se puede culpar al Gobierno porque quiere ir adelantando. No se trata de una cuestión de dinero, pues si nos sobrase y se ofrecieran 500 millones, los rechazaría.

Con el criterio expuesto anteriormente se ha confeccionado el presupuesto. Recuerda cuanto dijo con ocasión de la discusión del presupuesto anterior, cuya fórmula era desterrar todo lo inútil y robuscador lo útil. Al confeccionar el presupuesto hubo de sujetarse a una proporción con los demás presupuestos.

Resalta que el presupuesto de Guerra, que en 1931 era de 18 por 100 de la totalidad de los gastos, en éste baja al 10, incluyendo los de Marruecos. Los gastos de clases pasivas, de cría caballar, etc., han sido separados del presupuesto de Guerra, puesto que no tienen por qué estar en él. Se ha hecho creando economías, y ahora los soldados comen en los cuarteles, y tan contentos. El aumento es sólo de 15 millones y representa el 4 ó 5 por 100.

Lee las principales cifras de años presupuestos, y dice que el año próximo se seguirá la misma política de reducción. Se ha procurado levantar el valor moral de los oficiales mediante la instrucción, consiguiendo brillantes resultados. Lee datos demostrativos.

El Sr. NIEMBRO pronuncia palabras que no se entienden.

El Sr. AZANA: Está bien, pero creo que nosotros no estamos en la situación de correr el albur de quedar a merced de los demás países. Yo lo dije al defender las formas militares, que queremos ser pacifistas, pero nadie es dueño de la paz, ni siquiera la Sociedad de Naciones, y por eso no debemos entregarnos atados de pies y manos. Necesitamos estar prevenidos para hacernos respetar.

¿Quiere decir esto un deseo de agresión? De ninguna manera. Dije, y sigo manteniéndolo, que España necesita estar en posición y situación de poderse mover con independencia, y no hay más remedio que abordar el problema.

Efectivamente, hay un artículo en la Constitución que dice que renunciemos a la guerra como instrumento de política internacional, pero hay que examinar qué quiere decir esta afirmación. La guerra no es sino la continuación de una política de reivindicaciones económicas o territoriales. Esa es a la política que nosotros renunciemos en ese artículo de la Constitución. No quiere decir que nos entreguemos sin defensa. Es más, la Constitución determina en otro artículo cómo puede declarar una guerra, en hipótesis, si nos viera obligados a ella. Ese es el sentido de nuestra política que ofrecemos al mundo. Lo que debemos hacer es conducirnos en forma que no choquemos con estos principios básicos.

Seguramente cuantos nos ocupamos de estas cuestiones debemos decir que hay que tener presentes dos sentidos: uno, el que se oriente hacia todos los pueblos, y otro, que se encamine hacia nuestra raza.

En sentido de supomernos inclinados hacia un conflicto, han circulado insistentes rumores. Nada puede preocupar a España en este respecto. Quedan desvanecidos los rumores que suponan que el señor Herriot venía a España en plan bélico.

Repite que nada hay que pueda preocupar a España. Examina el concepto de paz, diciendo que es un estado de hecho, si no un valor moral, igual que la justicia y el derecho, cuestiones que no hay que tratarlas con frialdad. La política de guerra es saber quiénes pueden ser los enemigos, si los de la derecha o los de la izquierda, para asesorar a los técnicos, y la política militar del Gobierno es el ejército que proponen las Cortes y señala el pueblo, periódico y todos.

Si el señor Peire hubiese profundizado mi libro, encontraría esta misma tesis.

HERNIADOS TRENCATS

Tened siempre muy presente que los mejores aparatos del mundo para la curación de toda clase de hernias son los de la CASA TORRENT, sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase. No molestan ni hacen daño, amoldándose como un guante. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios que todo es palabrería y mera propaganda, desconociendo siempre de los mismos y pensando únicamente sin temor a equivocarse que mejor que la reputada CASA TORRENT no hay ni existe ni nunca jamás habrá nada, ya que sus maravillosos aparatos triunfan, y encan y curan siempre con facilidad pasmosa, donde otros muchos fracasaron. Treinta años de constantes éxitos, con miles de curaciones logradas, son una garantía verdad que debe tenerse en cuenta. Bajo ningún concepto nadie debe comprar braqueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver esta casa n.º 13, calle de la Unión 13, Barcelona.

CASA TORRENT

El Sr. BESTEIRO pregunta al ministro de la Guerra si le falta mucho, pues podría continuar la sesión por la noche, ya que hay que proceder a la votación.

El señor AZANA: Tengo bastante con diez minutos.

Manifiesta que nadie puede imaginar que la reducción de la permanencia en filas signifique economía. Cuando en Francia se hizo la reducción a un año hubo que tomar precauciones enormes, porque ni en seis meses ni en un año se aprende suficientemente. Francia, tendió a

D.ª ÁNGELA MARIANA FONT Y FONT DE ABASCAL

Natural de Camagüey (Cuba)

Ha fallecido, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica

E. P. D.



Sus afligidos, director espiritual Joaquín Seguí (escolapio), esposo don Manuel Abascal Cobo, hijas Angela Mariana, María Luisa, Egenia María, Facundo Gutiérrez y Font (ausente) y María Generosa Abascal y Font, hijo político don Ignacio García de Noreña, hermanos (ausentes), hermanos y hermanas políticos (presentes y ausentes), nietos y nieta política, tía, sobrinos, primos (presentes y ausentes), familia García de Noreña, el joven doctor Juan Vidal Salvó y familia, los doctores Gaspar y Aurelio Barreto Castellanos (ausentes), José M.ª Ramón Escardó y Angel Sanchiz (presentes), al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican le tributen un recuerdo en sus oraciones.

Barcelona, a 18 de diciembre.

EL JOVEN D. JUAN LAPEÑA VILAR

Ha fallecido ayer, día 18, a las tres y cuarto de la madrugada, a la edad de 21 años, habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición apostólica

E. P. D.

Sus desconsolados padres, hermana, abuelos, tíos, tías, primos, primas, amigos y demás parientes, y la razón social Talleres Gráficos «La Sud Americana», al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy, lunes, a las tres de la tarde, a la casa mortuoria, Urgel, 43, 2.º, para acompañar al cadáver a la Iglesia parroquial de Santa Madrona, y de allí a su última morada, Cementerio de Las Cortes.

En JOSEP BELTRI i VIÑALS

Mori ahir, dia 18, a les vuit del matí

A. C. S.

Els qui el ploren, filles Josefa i Carme, mare, pare polític, germans, germans polítics, nebots, cosins, el jove Josep Bizas i la raó social Calçats Beltri, vos preguem un record per a la seva ànima i que us serviu d'assírtiu a la casa mortuòria, carrer de Lleida, n.º 29, 4.ª, 2.ª, avui, dilluns, a les tres de la tarda, per acompanyar el cadàver a l'església parroquial de Nostra Dona de Lourdes, i després al Cementiri del Sud-Oest.

NO ES CONVIDA PARTICULARMENT

robustecer el voluntariado, que llega ahora al 46 por 100. La reducción del servicio en filas no produce economías. Tales ahorros no pueden aplicarse a la Aviación, y entiende que puede haber voluntariado ofreciéndose solamente un plus de 0'50 pesetas. Hay que aprovechar mejor el tiempo. Ahora se están organizando campos de maniobras en Córdoba, León y Zaragoza.

Se refiere a las maniobras del Pi-suerga, donde se daba el caso de que las unidades no estaban completas y había que decir a los jefes: «Suponga usted que tiene los ochocientos hombres precisos».

Tales son las líneas generales de la política militar del Gobierno que la consignación prevista bastará en lo sucesivo. Se ha encontrado con un Ejército que sólo servía para mantener el orden y la República no lo necesitaba para eso. Espera que los ciudadanos se mostrarán conformes con esta política (Aplausos en la mayoría.)

A las nueve y media de la noche se suspende la sesión para reanudarla a las diez.

La sesión nocturna

A las once menos cinco se reanuda la sesión. Los escáños, desanimados, y las tribunas casi llenas.

El Sr. FIGUEROA ONELL rectifica elogiando las manifestaciones del señor Azaña respecto a los presupuestos, que no se aumentarán en los años sucesivos. Adopta para que dote las costas, en especial las del Mediterráneo, de los necesarios elementos de defensa. Pide también que no se descuiden las comunicaciones estratégicas.

Se lamenta de que el ministro no se haya ocupado en su discurso de la guerra industrial y de los avances de la química, como son los gases asfixiantes.

El Sr. PEIRE rectifica, lamentándose que el banco azul esté desierto, pues cree que el ministro debía contestar a los argumentos que se aporten.

El Sr. BESTEIRO dice que está presente la Comisión, a la que pregunta si se considera capacitada para contestar a las preguntas que se le formulen, pues en todo caso lo haría él.

El Sr. VERGARA: Hable S. S. (Los radicales hacen sentir al señor Peire que intenta hablar.)

El Sr. GUERRA DEL RIO considera depresivo para el Parlamento que esté ausente el ministro, mientras se obliga a los diputados a casi trabajos forzados.

El Sr. PEIRE dice que en las divisiones faltan jefes y oficiales. (En este momento entra el señor Azaña, que es aplaudido por la mayoría.)

El Sr. AZAÑA: S. S. no tiene en cuenta la corrida de escalas.

El Sr. PEIRE se refiere al ganado del Ejército.

El Sr. AZAÑA: Cuando vengán los tractores se podrá vencer el ganado.

El Sr. PEIRE dice que las dificultades encontradas por el ministro a la permanencia de seis meses en filas pone la solución de que en lugar de dividirse el año en dos períodos se divida en tres, para que el enlace sea perfecto. Con seis meses de instrucción sobrará, sin perjuicio de que en caso de urgencia se llamara a los contingentes anteriores para realizar maniobras.

El Sr. BESTEIRO ruega al orador que tenga en cuenta el tiempo que tiene empleado.

El Sr. PEIRE dice que Alemania ha sabido sacar provecho de la imposición de Francia.

El PRESIDENTE propone reanudar las votaciones que quedaron pendientes.

Se pone a votación ordinaria el cap. 12 del Presupuesto de Agricultura, que es aprobado por 79 votos en pro, 3 en contra y 46 abstenciones.

El Sr. BALBONTIN expresa el temor de que los grandes terratenientes sigan disfrutando las tierras.

Se aprueban sin votación los artículos que quedaron pendientes del Presupuesto de Agricultura.

El Sr. BESTEIRO advierte que sólo queda pendiente la votación del art. 1.º del cap. 6.º, al cual hay un voto particular del señor Mantecua y una enmienda del señor Alvarez Mendizábal. Igualmente queda pendiente la enmienda del señor Rodríguez Vera al Presupuesto de Gobernación. Ruega a los firmantes que indiquen el momento que crean más oportuno para estas votaciones, acordándose hacerlo el miércoles.

Continúa la discusión del Presupuesto de Guerra y se pone a debate un voto particular del señor Guerra del Río, pidiendo que se reduzca la permanencia forzosa en filas a seis meses de servicio, aumentando el voluntariado con premios a la cuantía del 20 al 30 por 100 de las plantillas de las unidades armadas. Por lo tanto, solicita que queden modificadas todas las cantidades que en el presupuesto no se ajusten a este criterio. Las economías se destinarían, en lo necesario, a las obligaciones del Ejército voluntario en África.

Se refiere al dictado injusto de conservador lanzado contra el Partido Radical, y dice que después de su intervención de anoche ya a ser muy difícil que se mantenga este equivoco.

El Sr. AZAÑA dice que su presupuesto tiende a formar un buen Ejército y repite las manifestaciones anteriores.

El Sr. GUERRA DEL RIO interviene de nuevo y manifiesta que ya en épocas anteriores se tendía a la reducción del servicio en filas.

El Sr. AZAÑA: ¿Sabe S. S. cuántos años se servían entonces?

El Sr. GUERRA DEL RIO: Tres años. La definición de este criterio tuvo ya su pontífice máximo.

El Sr. AZAÑA: Siempre hubo herejes.

El Sr. GUERRA DEL RIO: Se refiere a lo que dijo don Melquíades Alvarez en defensa de este programa, pidiendo una corta permanencia en filas y una clausura temporal de las Academias militares.

Dice que siempre defendió como postulado la reducción del tiempo en filas, y que esto también lo defendían la mayoría de los ministros que forman el actual Gobierno, y que ahora los que no sigan este criterio son unos traidores a sus convicciones.

Dirigiéndose a los socialistas, les dice que votando a favor de esta tesis votan por el Ejército republicano y por su propio postulado.

A continuación lee un artículo de El Socialista, en el que se fija la posición de este partido respecto al Presupuesto de Guerra. Resalta que en él se hace alusión a la aceptación del criterio mantenido por el señor Besteiro (Rumores.) ¿Ya no queréis oír los textos vuestros? (Protestas.)

Al observar que el señor Guerra del Río deja de leer, los socialistas piden que continúe. Así lo hace.

El Sr. de ANTONIO: Es un artículo honradísimo.

El Sr. GUERRA DEL RIO: No lo dudo.

El Sr. GUERRA DEL RIO añade que sabe que existe un informe que coincide con el punto de vista de los radicales socialistas. Repite que es posible la reducción del servicio a filas de seis meses, evitando que los soldados pierdan tiempo y se acostumbren a no trabajar. Se lamenta de que haya privilegios y de que no vayan a África las cuotas. (Aplausos de los radicales.)

El Sr. AZAÑA se refiere a cuanto dijo por la tarde. El señor Guerra del Río ha pretendido ponerme en contradicción con lo que dije en 1918, y he de recordar que entonces tenía yo una preocupación de orden interior. Tuve la ocurrencia de dar unas conferencias en el Ateneo acerca de lo que vi en Francia. A consecuencia de esto fué que el Partido Reformista me encargara de la ponencia en la Asamblea de aquel Partido, y mi propuesta no fué aprobada por estimar que la idea no era oportuna. Entonces el servicio era de tres años.

Niega que el Gobierno haya helado. En las reuniones que celebraba política de partido y menos de ron los revolucionarios se concretaron muchos puntos, algunos de los cuales se han llevado a la Gaceta. Por cierto que en aquellas reuniones llevé yo mi programa militar, que fué aprobado, y por esto he podido llevarlo a la práctica rápidamente. Me extraña la actitud del señor Guerra del Río, porque asistió a alguna de aquellas reuniones. En los Consejos de ministros, a los que asistieron los radicales, no se dijo nunca que yo me salía de las líneas trazadas en el programa trazado. ¿Por qué me reprocháis esta política? El tiempo de permanencia en filas es un asunto de acomodación.

El señor GUERRA DEL RIO: S. S. debe convencerse más convenientemente hay en la reducción que pedimos.

El señor AZAÑA insiste en que la reducción brusca desorganiza al Ejército.

El señor AZAÑA: No, porque entonces se prepara de tal modo, que la reducción pueda hacerse sin el peligro de ahora.

El señor REY MORA: Existe un compromiso.

El Sr. AZAÑA: El Gobierno no tiene más compromisos que los contraídos ante las Cortes. Insiste de nuevo en sus puntos de vista, y los radicales y extrema izquierda protestan.

Indica que ahora nos encontramos con que por un lado se piden economías y por otro se solicitan necesidades que suponen aumento. Se refiere al voluntariado en África, y manifiesta que en Marruecos se han economizado 50 millones de pesetas. Yo pregunto si es más conveniente plantear desde ahora la intensificación del voluntariado en África o esperar a ahorrar unos millones. El Gobierno se ha inclinado por combinar y articular ambas cosas. Si las Cortes quieren que se gasten estos ahorros en el voluntariado, vamos a gastar los. (Rumores de los radicales.) Yo lo que deseo es que la economía en Marruecos se intensifique. Nos es muy doloroso, pero no puede aceptarse la propuesta del señor Guerra del Río.

El Sr. BESTEIRO: Queda terminada la discusión.

El Sr. GUERRA DEL RIO pide votación nominal.

Se procede a votar nominalmente la propuesta del señor Guerra del Río, y queda desechada por 87 votos contra 61.

El Sr. NIEMBRO presenta un voto particular, en el que pide que el Ejército sea voluntario.

Se desecha por 81 votos contra 50.

A continuación se presenta una enmienda de la señorita Clara Campoamor pidiendo el desarme total del Ejército.

El Sr. NEGRIN, por la Comisión, contesta diciendo que no procede tomarla en consideración.

Algunos diputados radicales piden votación nominal, y se produce gran revuelo, discutiendo con los socialistas.

Se pone a votación, y el señor Martínez Barrios lo hace en contra de la propuesta de la señorita Campoamor. Los socialistas aplauden.

El Sr. MARTINEZ BARRIOS: Pero, ¿qué os cretáis?

Queda rechazada la enmienda por 60 votos contra 19, y a las 2.25 de la madrugada se levanta la sesión.

Mitín del Bloque Obrero y Campesino en la Bohemia Modernista

Ayer mañana, en la Bohemia Modernista, tuvo lugar el mitín de propaganda organizado por el Bloque Obrero y Campesino. Asistió numerosa concurrencia, que llenaba el local. Hicieron uso de la palabra los signatarios militantes de dicho partido, Masferrer, Andrés Sabadell, Daniel D. Montserrat, Manuel Prieto Jaime Miravittles y Joaquín Maurín.

Todos los oradores coincidieron en expresar los progresos del Bloque Obrero y Campesino, que durante las pasadas elecciones obtuvo 25.000 votos en toda Cataluña.

Entrega de la senyera de la Asociación Musical Montserrat

Asiste al acto el Presidente de la Generalitat, aclamado por la multitud

Se celebró ayer, por la mañana, en la plaza de la Sagrada Familia, el solemne acto de entrega de una hermosa senyera a la Asociación Musical Montserrat, asistiendo al mismo numeroso público.

A las once llegó el Presidente de la Generalitat, don Francisco Maciá, acompañado de su señora esposa e hija María, de su secretario, señor Alavedra, y del jefe de Ceremonial, señor Rubí.

En representación del alcalde asistió el concejal señor Ollé, y quedó representando al Presidente de la Generalitat el diputado don Miguel Guinart.

Inmediatamente después de su llegada, el señor Maciá hizo entrega de la senyera, pronunciando unas palabras alusivas, recomendando que vieran en ella, además de la representación de la Asociación, la de la Patria, y seguidamente hizo donación del primer lazo para la senyera, entre los aplausos de los presentes.

Terminada la ceremonia, el señor Maciá y sus acompañantes se retiraron por tener que asistir el Presidente a otros actos.

Tanto a la llegada como al retirarse el señor Maciá fué calurosamente aplaudido y aclamado por la concurrencia.

Asistieron gran número de Asociaciones corales pertenecientes a la Unión de Sociedades Corales y Orfeones de Clavé.

Después del acto se bailaron sardanas, y los coristas de las diversas entidades corales cantaron algunas piezas de conjunto, siendo muy aplaudidos.

NOTAS POLÍTICAS

Velada Valencianista

La entidad Actuación Valencianista de Esquerpa celebró su anunciada velada literariomusical, en la que tomaron parte don Luis Prat y don Hilario Azcona, baritonos; doña Montserrat López, pianista, y don Lorenzo Laporta, tenor; los cuales fueron entusiásticamente ovacionados. El socio don Juan Fuertes exhortó a los presentes a que se cobijaran con todos los valencianos residentes en Barcelona, bajo los pliegues de la Senyera, para laborar por la cultura y el progreso moral y material del país valenciano, por el que tanto se preocupa esta entidad.

Acto de confraternidad galleguista

Para conmemorar la fecha histórica de la apertura de la Asamblea estatutaria gallega en Santiago, un grupo de galleguistas celebraron una comida íntima, que se desarrolló dentro del mayor entusiasmo, surgiendo la idea de crear en esta ciudad una Delegación Galleguista, para lo cual espontáneamente se ha nombrado un Comité provisional, destinado a este objeto, integrado por los señores Juárez, Torrie, Calvo, Rodríguez, Cousiño, Martínez, Valiú, Sanjurjo, Carballo, E. Rodríguez y Ronco.

Se cursaron telegramas al Partido Asamblea de Santiago y al alcalde, por ser el que, con mayor entusiasmo, actuó para la celebración de la mentada asamblea, primera fase de las reivindicaciones gallegas.

Conferencia del concejal don Jaime Váchier

Mañana, martes, a las diez de la noche, el concejal don Jaime Váchier dará una conferencia en el Centre Catalá d'Esquerpa del Clot, desarrollando el tema «El problema de la circulación a Barcelona». El acto será público.

Homenaje Rizal

Lunes, 19.—Conferencia por Enrique Deschamp, a las siete de la tarde, «Filipinas y el verdadero espíritu español».

Martes, 20. — Cristóbal Albert: «La Nueva etapa»: Filipinas ante el imperialismo yanqui».

Miércoles, 21. — Rosa Mestres, ex profesora de la Normal de Santiago (República dominicana): «La Atenas del Nuevo Mundo».

ANUNCIOS OFICIALES

Compañía Hispano Americana de Electricidad, S. A.

A partir del día 1.º de enero de 1933 se pagará el cupón n.º 50 de las Obligaciones 6 por 100 emitidas por esta Compañía en 22 de junio de 1920, a razón de 6'99 ptas. por Obligación, en los Bancos españoles siguientes y, además, en los extranjeros de costumbre:

En Madrid: Banco Español de Crédito, Banco Urquijo y Banco de Vizcaya.

En Barcelona: S. A. Arnús Garí, En Bilbao: Banco de Vizcaya.

Madrid, 15 de diciembre de 1932. — El Secretario del Consejo de Administración, Miguel Vidal y Guardiola.

Compañía Hispano Americana de Electricidad, S. A.

A partir del día 2 de enero de 1933 se pagará el cupón B-13 de los Bonos de Renta de esta Compañía en los Bancos españoles siguientes y, además, en los extranjeros de costumbre:

En Madrid: Banco Español de Crédito, Banco Urquijo y Banco de Vizcaya.

En Barcelona: S. A. Arnús Garí, En Bilbao: Banco de Vizcaya.

Madrid, 15 de diciembre de 1932. — El Secretario del Consejo de Administración, Miguel Vidal y Guardiola.

Compañía Barcelonesa de Electricidad

Venciendo en 1.º de enero próximo el cupón n.º 51 de las Obligaciones al 6 por 100, emitidas por esta Compañía en 29 de marzo de 1920, se pone en conocimiento de los señores tenedores de las mismas que, a partir de dicha fecha, se procederá al pago del expresado cupón, con deducción de los impuestos, en la sociedad anónima Arnús-Garí.

Barcelona, 20 de diciembre de 1932. — El Vicepresidente y Director gerente, F. Fraser Lawton.

Compañía Barcelonesa de Electricidad

Venciendo en 1.º de enero próximo el cupón n.º 41 de las Obligaciones al 5 por 100, emitidas por esta Compañía en 26 de noviembre de 1912, se pone en conocimiento de los señores tenedores de las mismas que, a partir de la indicada fecha, se procederá al pago del expresado cupón, con deducción de los impuestos, en la sociedad anónima Arnús-Garí.

Barcelona, 20 de diciembre de 1932. — El Vicepresidente y Director gerente, F. Fraser Lawton.

Sociedad Tranvía de Barcelona, Ensanche y Gracia

El día 31 del corriente mes, a las doce, se procederá, en las oficinas de esta Sociedad, Ronda de San Pablo, n.º 43, el sorteo público para los señores tenedores de títulos de las Obligaciones al 5 por 100 que corresponden amortizar en el presente año, según el cuadro estampado al dorso de los títulos.

Barcelona, 16 de diciembre de 1932. — El Administrador delegado, Alfredo Arruga.

Tranvía de Barcelona, S. A.

Con arreglo a lo establecido en las escrituras de emisión de Obligaciones al 6 por 100 de esta Sociedad, el día 20 de los corrientes tendrán lugar los tercetos sorteos de los quinientos setenta títulos de la emisión de 15 de octubre de 1925 y de los ochocientos cincuenta de la emisión de 30 de diciembre de 1925, que corresponden amortizar este año.

Los sorteos se verificarán en el domicilio social, Ronda de San Pablo, n.º 43, a las once de la mañana del expresado día, y serán públicos para los señores tenedores de títulos, a tenor de lo expresado en las citadas escrituras de emisión.

Barcelona, 10 de diciembre de 1932. — El Director general, Alfredo Arruga.

AVISO

A los poseedores de participaciones de Navidad del billete n.º 26553, adquiridas en La Buena Sombra que, por equivocación sufrida se ha de entender que el importe de las mismas se halla repartido en dos números, o sea, por mitad, entre el expresado número y la otra mitad, al número adiciónado 26554.

Los que no estén conformes con dicha modificación se les devolverá el importe de las participaciones hasta el 20 del actual.

Compañía Española de Electricidad y Gas Lebon

En el sorteo efectuado hoy para el reembolso de 630 Obligaciones 6 por 100, emisión 1925, han sido amortizados los siguientes títulos:

| | | |
|-----------|-----------------|--------|
| 621 a 630 | 741 a 750 | 1.221 |
| 1.230 | 2.871 a 2.880 | 3.141 |
| 3.150 | 3.301 a 3.310 | 4.471 |
| 4.480 | 4.521 a 4.530 | 4.961 |
| 4.970 | 5.021 a 5.030 | 6.611 |
| 6.620 | 7.451 a 7.460 | 8.461 |
| 8.470 | 8.781 a 8.790 | 10.471 |
| 10.480 | 10.481 a 10.490 | 11.131 |
| 11.140 | 11.981 a 11.990 | 12.261 |
| 12.270 | 12.671 a 12.680 | 15.441 |
| 15.450 | 18.121 a 18.130 | 19.241 |
| 19.250 | 20.061 a 20.070 | 20.081 |
| 20.090 | 20.141 a 20.150 | 20.511 |
| 20.520 | 21.001 a 21.010 | 21.241 |
| 21.250 | 21.401 a 21.410 | 22.901 |
| 22.910 | 24.761 a 24.770 | 25.171 |
| 25.180 | 25.771 a 25.780 | 27.151 |
| 27.160 | 27.431 a 27.440 | 28.811 |
| 28.820 | 29.581 a 29.590 | 30.231 |
| 30.240 | 30.851 a 30.860 | 31.361 |
| 31.370 | 31.831 a 31.840 | 32.031 |
| 32.040 | 32.631 a 32.640 | 32.981 |
| 32.990 | 33.501 a 33.510 | 35.021 |
| 35.030 | 36.771 a 36.780 | 37.601 |
| 37.610 | 40.001 a 40.010 | 42.031 |
| 42.040 | 42.731 a 42.740 | 43.091 |
| 43.100 | 43.851 a 43.860 | 44.021 |
| 44.030 | 44.221 a 44.230 | 44.241 |
| 44.250 | 47.671 a 47.680 | 47.791 |
| 47.800 | 47.991 a 48.000 | 48.501 |
| 48.510 | 48.761 a 48.770 | 49.101 |
| 49.110 | | |



LECHE CONDENSADA MARCA "EL NIÑO"

La Leche Condensada marca "El Niño" por la constancia de su alta calidad sigue mereciendo la más absoluta confianza de sus numerosos consumidores. Pida Vd. hoy mismo a SOCIEDAD LECHERA MONTAÑESA A. E. Via Layetana, 46 - A, el interesante folleto:

"Utilidades culinarias de la Leche Condensada marca "El Niño" que le será remitido gratuitamente."

Compre Leche Condensada "El Niño" y mire al dorso de las etiquetas, pues muchas llevan premios en metálico.

Compañía Española de Electricidad y Gas Lebon

En el sorteo efectuado hoy para el reembolso de 630 Obligaciones 6 por 100, emisión 1925, han sido amortizados los siguientes títulos:

621 a 630 — 741 a 750 — 1.221

1.230 — 2.871 a 2.880 — 3.141

3.150 — 3.301 a 3.310 — 4.471

4.480 — 4.521 a 4.530 — 4.961

4.970 — 5.021 a 5.030 — 6.611

6.620 — 7.451 a 7.460 — 8.461

8.470 — 8.781 a 8.790 — 10.471

10.480 — 10.481 a 10.490 — 11.131

11.140 — 11.981 a 11.990 — 12.261

12.270 — 12.671 a 12.680 — 15.441

15.450 — 18.121 a 18.130 — 19.241

19.250 — 20.061 a 20.070 — 20.081

20.090 — 20.141 a 20.150 — 20.511

20.520 — 21.001 a 21.010 — 21.241

21.250 — 21.401 a 21.410 — 22.901

22.910 — 24.761 a 24.770 — 25.171

25.180 — 25.771 a 25.780 — 27.151

27.160 — 27.431 a 27.440 — 28.811

28.820 — 29.581 a 29.590 — 30.231

30.240 — 30.851 a 30.860 — 31.361

31.370 — 31.831 a 31.840 — 32.031

32.040 — 32.631 a 32.640 — 32.981

32.990 — 33.501 a 33.510 — 35.021

35.030 — 36.771 a 36.780 — 37.601

37.610 — 40.001 a 40.010 — 42.031

42.040 — 42.731 a 42.740 — 43.091

43.100 — 43.851 a 43.860 — 44.021

44.030 — 44.221 a 44.230 — 44.241

44.250 — 47.671 a 47.680 — 47.791

47.800 — 47.991 a 48.000 — 48.501

48.510 — 48.761 a 48.770 — 49.101

49.110

Tranvías de Barcelona a San Andrés y Extensiones, S. A.

Venciendo en 1.º de enero próximo el cupón n.º 45 de las Obligaciones al 4 por 100 de esta Sociedad, se informa a los señores tenedores que el pago del expresado cupón quedará abierto desde dicho día, a razón de 10 ptas., deduciendo 1'64 ptas. por los impuestos legales, en las siguientes casas de Banca: S. A. Arnús-Garí, Banca Arnús, S. A., y Crédit Lyonnais.

Barcelona, 16 de diciembre de 1932. — El Director, Alfredo Arruga.

Sociedad Tranvía de Barcelona, Ensanche y Gracia

Venciendo el 1.º de enero próximo el cupón n.º 49 de las Obligaciones al 5 por 100 de esta Sociedad, se informa a los señores tenedores que el pago del expresado cupón quedará abierto desde dicho día, a razón de 12'50 ptas. por cupón, deduciendo 1'925 ptas. por impuestos del Tesoro, en las oficinas de esta Sociedad, Ronda de San Pablo, n.º 43.

Barcelona, 16 de diciembre de 1932. — El Administrador delegado, Alfredo Arruga.

Homenaje al doctor Trabat

Sabadell, 18. — En el Casal Catalá d'Esquerpa se ha celebrado un verbum en honor del doctor don José A. Trabat. Al acto han asistido los diputados electos que representan el Vallés occidental. Se han recibido numerosas adhesiones, entre ellas una, muy afectuosa, del Presidente de la Generalidad.

Han pronunciado discursos encomiásticos para el homenajeado los señores Esteva y Ribera, Puigdoméncat, María Dolores Bargalló, Juan Tanler y los diputados Balart i Armentgol.

El doctor Trabat ha pronunciado palabras de agradecimiento, afirmando su fe en los destinos de Cataluña.

Decreto relativo a los honores militares al Presidente de la Generalidad de Cataluña

Madrid, 18. — Por un decreto del Ministerio de la Guerra se disponen los honores militares que por las fuerzas del Ejército se han de rendir al Presidente de la Generalitat. He aquí el texto del decreto:

«El Presidente de la Generalidad, como representante del Gobierno de la República española en la región autónoma catalana, tiene derecho a que le sean rendidos honores militares por las fuerzas del Ejército que guardan los distintos puntos de la misma, por lo que, a propuesta del ministro de la Guerra y de acuerdo con el Consejo de Ministros, vengó en decretar lo siguiente:

Art. 1.º Al Presidente de la Generalidad, como representante del Gobierno de la República española en la región autónoma catalana, se le tributarán por las fuerzas del Ejército los siguientes honores:

Armas sobre el hombro y toque de marcha militar en los puntos de dicha región en que no se hallen el Presidente de la República, el del Consejo de Ministros o los ministros.

Con la misma arma descansada en los lugares de la expresada región en la que se encuentre alguna de las personalidades antes citadas.

Art. 2.º Dichos honores se le rendirán tan sólo en los actos oficiales a que asista, así como también a su llegada o partida de alguna plaza de la región, en la que será recibido o despedido por una compañía de infantería o unidad similar de otra arma, con bandera, escuadra y banda de música.

Dado en Madrid, a 16 de diciembre de 1932. — Niceto Alcalá-Zamora. — El residente del Consejo de Ministros, Ministro de la Guerra, Manuel Azaña.»

Rozamos a todas las entidades se dignen mandar nota a esta Redacción, Montalegre, n.º 5.

D.ª NATALIA SERRA ERCE

VIUDA DE DON LUIS SÁNCHEZ

Ha fallecido, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica

(E. P. D.)

Sus afligidos hijos Anita, Luis, Francisco, Miguel y José M.ª, hijos políticos Roberto Repollés, Rosa Carné y Mercedes Juanico, nietos (presentes y ausentes), sobrinos (presentes y ausentes), primos, demás parientes, las casas comerciales VIUDA DE LUIS SÁNCHEZ, VIUDA DE FERNANDO CARNÉ y JUANICO HERMANOS, S. en C., al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la casa mortuoria, calle Ausias-March, número 3, hoy, lunes, a las tres de la tarde, para acompañar al cadáver a la iglesia parroquial de San Francisco de Paula y después al Cementerio Nuevo, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

EL CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

El Español, que venció ayer brillantemente, contra todo pronóstico, al Athlético de Bilbao, se coloca, imbatido, a la cabeza de la clasificación. - Los demás partidos vieron la victoria de los Clubs que jugaban en su terreno.

PRIMERA DIVISION

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Donostia-Alavés, Racing-Valencia, Athletic-Español, Barcelona-Arenas, Madrid-Betis.

SEGUNDA DIVISION

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Osasuna-Irún, Castellón-Murcia, Sevilla-Athlético Madrid, Coruña-Sporting, Oviedo-Celta.

TERCERA DIVISION

Primer grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Unión-Racing, Avilesino-Eirínia.

Segundo grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Valladolid-Peroviaria, Castilla-Deportivo.

Tercer grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Baracaldo-Tolosa, Logroño-Erandio.

Cuarto grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Zaragoza-Huesca.

Quinto grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Sans-Martinec, Júpiter-Sabadell, Badalona-Palafrugell.

Sexto grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Hércules-Gimnástico, Levante-Elche.

Séptimo grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Imperial-Cartagena, Gimnástica-Cieza.

Octavo grupo

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Malagueño-Córdoba.

Primera división

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Español, Barcelona, Madrid, Athletic, Betis, Valencia, Donostia, Alavés, Racing, Arenas.

Segunda división

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Murcia, Irún, Sevilla, Coruña, Oviedo, Osasuna, Celta, Sporting, At. Madrid, Castellón.

CICLOS Y ESPORTS

SANROMÁ BAIMES, 62 :: BARCELONA BICICLETAS ORBEA

Barcelona, 5; Arenas, 2

La lluvia que con tanta intensidad había caído durante toda la semana, había dejado el campo en circunstancias mucho más favorables para el equipo vizcaíno que no para los propietarios del terreno. Pero, pese a ello, el Barcelona supo obtener ayer una copiosa victoria sobre su contrincante. Los que creían que con el estado del terreno le sería muy difícil al Barcelona hacerse con la victoria, creyeron tener muy pronto una confirmación de ello con el primer gol que marcó el Arenas, a los seis minutos de juego. Pero esto no hizo sino motivar una furiosa reacción del Barcelona, que en pocos momentos marcó dos goles seguidos.

Desde aquel momento hasta el final de la primera parte, el Barcelona dominó casi sin interrupción, defendiéndose con mucha energía los jugadores del Arenas.

En la segunda parte siguió el dominio del Barcelona, y entonces el Arenas se vio impotente para parar los insistentes ataques de la defensa barcelonista, que no obtuvo un número de goles superior por la poca suerte de Gual tirando a gol, ya que se encontró una serie de veces solo delante del portero sin que pudiese marcar. También la suerte ayudó al portero del Arenas. Recordamos, entre otros, un cabezazo de Parera que rebotó al poste y sorprendió al propio Egusquiza, volviendo al campo. En aquellos momentos el Arenas estuvo por completo a merced de los barcelonistas, y cada avance podía muy bien convertirse en una victoria, pero totalmente impotentes defensas y medios del Arenas. Al finalizar el partido, a despecho del resultado en contra, la delantera de los vizcaínos, que fue la línea mejor del equipo, llevó a cabo algunos avances, logrando el segundo gol y poniendo a prueba la seguridad de Rafa y Alcoriza, que cubrieron la inseguridad de que daba muestras Vidal.

Arbitro, sin dificultades, el valenciano Gómez Juanola, quien siguió el juego desde lejos, y eso le impidió dar cuenta de muchas jugadas. Los equipos se alinearon en esta forma: Barcelona: Vidal, Rafa, Alcoriza, Cifuentes, Font, Pedrol, Helguera, Bestit, Gual, Ramón y Parera. Arenas: Ugusquiza, Arrieta, Eguzguirre, Vadillo, Calvo, Villagrá, Teófilo, Rivero, Ibarrodo, Menchaca y Juanito Echevarría.

Esta noche, a las once, en el rápido de Madrid, legará a nuestra ciudad los campeones de Cataluña, que tan brillante victoria obtuvieron ayer sobre el Athlético de Bilbao. La junta del Español recomienda a los socios y simpatizantes que acudan al apeadero del Paseo de Gracia, a la llegada del tren, para recibir como se merecen los jugadores españolistas.

Los equipos se alinearon a sus órdenes de la siguiente forma: Arenas: Iborra, Villacampa, Torre-delot, Vela, Burquette, Bartoli, Pons, Llovera, Escóla R., Escóla J. y Girónés. Martinenc: Cabo, Catafau, Portabella, Aranda, Sibecas, García, Casas, Besolí, Altés, Xifreu y Munuera. (En la segunda parte Altés y García cambiaron de lugar).

Júpiter, 1; Sabadell, 3 Este partido de juego igualado en la primera parte se inclinó por el Sabadell en la segunda, en que se mostró ligeramente superior a su contrincante. Factor importante de la derrota del Júpiter, fue la falta de Ibañez en la defensa, toda vez que Claudio no se mostró tan seguro como de costumbre, siendo precisamente él quien en una jugada desgraciada dio el primer gol a los sabadellenses.

A los diez minutos de juego, un corner tirado por Morales, estuvo lo temado a las mallas, anotándose así el único punto del Júpiter. Después de este punto el Sabadell se impuso de firme hasta que a los veinte minutos, Crespo chutó a gol y Claudio, creyendo alejar ayudó a entrar el balón en la propia puerta, terminando este primer tiempo sin variación en el tanteador.

Al empezar la segunda parte llovió abundantemente, a los quince minutos de juego, Rubies, de un formidable chut, que Claudio también equivocadamente ayudó, logró otro tanto, antes de terminarse el partido, bajo un fuerte hapiarrón, Calvet marcó nuevamente por el Sabadell. Terminó el partido sin variación en el resultado, alineándose los equipos de la siguiente forma: Júpiter: Francés, Ortuño, Claudio, Font, Rosalench, Basilio, Mas, Esteve (estos dos jugadores en la segunda parte permutaron el sitio), Climent, Arnán y Morales. Sabadell: Fournier, Morral, Roure, Gracia, Durán, Mota, Sanghessa, Crespo, Calvet, Rubies y Esteve. Arbitro: Mallorquin, regular. L. PRAT.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

brillante victoria obtuvieron ayer sobre el Athlético de Bilbao. La junta del Español recomienda a los socios y simpatizantes que acudan al apeadero del Paseo de Gracia, a la llegada del tren, para recibir como se merecen los jugadores españolistas.

TERCERA DIVISION (quinto grupo)

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Sans, Sabadell, Badalona, Martinenc, Palafrugell, Júpiter.

Sans, 2; Martinenc, 1

Este partido reflejó una net superioridad del club sansense, que dominó con bastante insistencia durante la primera parte, para imponerse en la segunda fase del partido, presionando intensamente la puerta del once de San Martín. Este, tuvo en Cabo su más firme puntal, al extremo de salvar infinidad de ocasiones peligrosas que se le presentaron. La defensa liché también con gran entusiasmo, pudiéndose decir que el tercio defensivo fue el mejor del equipo. El encuentro se inició con rápidas intermitencias de dominio hasta que a los nueve minutos, un centro de Casas lo despejó Torredelot tocando el balón de rebote a Villacampa, marcando así el Martinenc su único gol. A partir de esta jugada logró dominar el Sans, viendo finalmente premiado su esfuerzo cuando faltaban unos seis minutos para llegar al descanso, al marcar Bartoli el empate. Este tanto se produjo a consecuencia de un corner que lanzó Pons y desvió flojo Cabo, quien hizo posible el cabezazo de Bartoli.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

brillante victoria obtuvieron ayer sobre el Athlético de Bilbao. La junta del Español recomienda a los socios y simpatizantes que acudan al apeadero del Paseo de Gracia, a la llegada del tren, para recibir como se merecen los jugadores españolistas.

TERCERA DIVISION (quinto grupo)

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Sans, Sabadell, Badalona, Martinenc, Palafrugell, Júpiter.

Sans, 2; Martinenc, 1

Este partido reflejó una net superioridad del club sansense, que dominó con bastante insistencia durante la primera parte, para imponerse en la segunda fase del partido, presionando intensamente la puerta del once de San Martín. Este, tuvo en Cabo su más firme puntal, al extremo de salvar infinidad de ocasiones peligrosas que se le presentaron. La defensa liché también con gran entusiasmo, pudiéndose decir que el tercio defensivo fue el mejor del equipo. El encuentro se inició con rápidas intermitencias de dominio hasta que a los nueve minutos, un centro de Casas lo despejó Torredelot tocando el balón de rebote a Villacampa, marcando así el Martinenc su único gol. A partir de esta jugada logró dominar el Sans, viendo finalmente premiado su esfuerzo cuando faltaban unos seis minutos para llegar al descanso, al marcar Bartoli el empate. Este tanto se produjo a consecuencia de un corner que lanzó Pons y desvió flojo Cabo, quien hizo posible el cabezazo de Bartoli.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

Los equipos se alinearon a sus órdenes de la siguiente forma: Arenas: Iborra, Villacampa, Torre-delot, Vela, Burquette, Bartoli, Pons, Llovera, Escóla R., Escóla J. y Girónés. Martinenc: Cabo, Catafau, Portabella, Aranda, Sibecas, García, Casas, Besolí, Altés, Xifreu y Munuera. (En la segunda parte Altés y García cambiaron de lugar).

Júpiter, 1; Sabadell, 3

Este partido de juego igualado en la primera parte se inclinó por el Sabadell en la segunda, en que se mostró ligeramente superior a su contrincante. Factor importante de la derrota del Júpiter, fue la falta de Ibañez en la defensa, toda vez que Claudio no se mostró tan seguro como de costumbre, siendo precisamente él quien en una jugada desgraciada dio el primer gol a los sabadellenses.

A los diez minutos de juego, un corner tirado por Morales, estuvo lo temado a las mallas, anotándose así el único punto del Júpiter. Después de este punto el Sabadell se impuso de firme hasta que a los veinte minutos, Crespo chutó a gol y Claudio, creyendo alejar ayudó a entrar el balón en la propia puerta, terminando este primer tiempo sin variación en el tanteador.

Al empezar la segunda parte llovió abundantemente, a los quince minutos de juego, Rubies, de un formidable chut, que Claudio también equivocadamente ayudó, logró otro tanto, antes de terminarse el partido, bajo un fuerte hapiarrón, Calvet marcó nuevamente por el Sabadell. Terminó el partido sin variación en el resultado, alineándose los equipos de la siguiente forma: Júpiter: Francés, Ortuño, Claudio, Font, Rosalench, Basilio, Mas, Esteve (estos dos jugadores en la segunda parte permutaron el sitio), Climent, Arnán y Morales. Sabadell: Fournier, Morral, Roure, Gracia, Durán, Mota, Sanghessa, Crespo, Calvet, Rubies y Esteve. Arbitro: Mallorquin, regular. L. PRAT.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara. Arbitro discretamente Armengol.

La segunda parte transcurrió con fuerte presión por parte del Sans, marcando este equipo el gol de la victoria a los siete minutos de juego, debido a un centro de Girónés, que remató Escóla R. El equipo sansense tuvo otras oportunidades para marcar pero la buena labor de Cabo hizo que el tanteador no variara.